

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, péntek 1912. július 12.

154. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház I em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 400.

Felolós szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A könyvkövetelések leszámitolása.

A kereskedőnek nem állván rendelkezésre általánosságban a hosszulejáratu törlesztési hitel, a forgalmi tőke beszerzése tekintetében majdnem kizárólag a váltóhitelre van utalva. A hiteligénybevételnek ez a reá néve kétségkívül a legegyszerűbb és legközvetlenebb alakja azonban számos esetben nem képes a kereskedőnek jelentkező összes hiteligényét teljes mértékben kielégíteni. Ennek a megvilágítására szükséges első sorban a kereskedő üzletkörében előforduló hiteleszközöket röviden ismertetni.

A kereskedő bevásárlásait a megfelelő szakmában divó szokványok szerint hol készpénzben (ez alatt a 30 napon belül kiegyenlített számlatételek értendők), hol hitelbe eszkozi. Sok esetben a számlaösszeg egy bizonyos része átvételkor, többi része respíróval, azaz későbbi időpontban egyenlített ki.

A viszonteladás azonban nagyban eladánál, tehát különösen az esetben, ha a szóbanforgó cég nem közvetlenül a fogyasztókkal, hanem kiskereskedőkkel dolgozik, legnagyobb részben több havi határidőre történik. Ebből is kitűnik, hogy a kereskedő kénytelen vevőinek: a kiskereskedőknek oly arányú hitelt engedélyezni, mely hitelek összesége aránytalanul nagyobb annál, amelyet ő gyárosánál élvez, vagy igénybe vesz. A kereskedőnek ennél fogva állandóan sokkal nagyobb a kintlévősége, mint a tartozása (egészséges és szilárd alapokon nyugvó üzletet feltételezve), mely számításnál még tekintetbe ve-

„A Tengerpart“ tárcája.

A fekete medve, meg a szőke csoda.

Fiatalabb koromban, mesélte a gróf, meglehetősen szegény gyerek voltam s alapos számvetéssel kellett dolgoznom. Világot is akartam látni, hát nem tellett dorbélozásokra a havi ezer pengő apanázsomból.

Oroszországra voltam leginkább kíváncsi. Annyi mindent olvastam össze a muszka népről, hogy az alakjai a lehető legködösebb formában lebegtek előttem. A kozákokat emberevőknek képzeltem, az asszonyaikat kiálló sárga fogu hárpíának, annál kellemesebben csálódtam, hogy itt is van épp ugy szép, mint csunya nő, aki azonban szép, az a fonség minden ragyogásával el van látva.

Eppen hoteléltre voltam barátaimmal együtt kényyszerítve. A látogatások legelején jártam, ajánlóleveleimet nyilván tanulmányozták, hogy nem vagyok-e csaló, mikor egy éjszaka furcsa kiáltozásra riadok fel. Kiszaladtam a folyósóra, ugyanakkor ért oda barátom is.

Egy közepes kóru ember, meg egy lebonított haju ifju nő akkor léptek ki a szobájból. A férfi fekete volt, mint az erdők medvéje, a lány haja annál jobban szórta

endő, hogy maga az áruaktár is, az ismert méretekhez viszonyítva, tekintélyes tőkét tart lekötvé. Ahhoz tehát, hogy a kereskedő üzletmenetében az árutartozás, kihitelezés, valamint a rendelkezésére álló tőkék tekintetében állandóan egy bizonyos egyensúly legyen, feltétlenül szükséges, hogy a követelések túlnyomó része mobil, azaz könnyen pénzre tehető legyen. Amennyiben a kereskedő az áruk ellenértéke gyanánt váltót kap, ez a mobilitás megvan, minthogy a váltókat leszámitolhatja, vagy áru ellenében tovább adhatja. Számos esetben azonban az áru értéke nem váltóval egyenlített ki, hanem a vevő a tartozásáért a megállapodás szerinti fizetés napjáig a kereskedő könyvében megvan terhelve. Minthogy ezek a számlatartozások gyakran hosszú lejáratuak és nagy összegre rugnak a kereskedő mobil tőkéjének mennyiségében, addig a számlatartozás kiegyenlítést nem nyer, időleges hiány mutatkozik. Ezen időleges hiány pótlására szolgál az újabbban nálunk is kedvelt hitel-igénybevétel módja a könyvkövetelések leszámitolása, illetve engedményezése.

A kereskedő azon követeléseit, melyek nem lesznek készpénzben vagy váltóval kiegyenlítve, tehát nyitva maradnak, engedményezi és a megfelelő ellenértékeket az engedményes banktól készpénzben megkapja. Az engedményezés a gyakorlatban úgy történik, hogy a cég az ilyen nyitva maradt követeléseit könyvből összeírja, megfelelő engedményezési ivre fejezeti és a banknak átadja. A bankoknál használatban levő engedményezési iverk természetesen oly szöveggel vannak ellátva, hogy annak kitöltése, aláírása és át-

kéréiből az aransugarakat. Egyszerűen bübajos volt. A férfi támogatta, hogy el ne dőljön izgatottságában, a szobából pedig tovább hangzott a furcsa zaj, ami lehetett nyögés is, de sokkal jobban hasonlított a tompán elfojtott üvöltéshez.

Szolgák haladtak át a folyosón, hallották ők is azt, amit mi, de nem reagáltak rá. Feljött a portás és mint aki ismerős a helyzettel, jelentést tett:

— Telefonáltam már az orvosért, azonban itt lesz.

Izgató volt a helyzet, de kezdtük átlátni hogy a szobában beteg van s így bajos főajánlani szolgáatunkat. Még bajosabb ismerettséget kötni a szőke csodával, akit majd fölfaltuk a szemünkkel.

A fekete medve szivarra gyújtott s mikor rohanva érkezett az orvos, ezt mondta a szőke csodának:

— Menj most be, nemsokára jövök én is csak egy pohár bort iszom.

Én akkor tuzet kértem tőle, sajnálkozásoma fejeztem ki, hogy kellemetlenségük van, de öt perc múlva, mikor már együtt kocintgattunk, nem láttam rajta semmi izgatottságot.

— Az édes anyám, szegény, már megint gyengélkedik. Valami lappangó betegsége van, amely félévig is béken hagyja, aztán egyszerre háromszor is elfogja egy héten. Bejártuk már a világot vele, de nem ismerik a baját. Ret-

adása után az engedményezés jogerős. A cég ezenfelül a könyveiben a megfelelő számlákon megjelöli azt, hogy a tétel mikor és kire lett engedményezve, ezenkívül a számlaadósait is értesíti a megtörtént cedálásról. A bankok a nagyobb ellenőrzés szempontjából sok esetben ragaszkodnak ahhoz, hogy a követelés helyességéről oly uton szerezzenek meggyőződést, hogy az engedményező cég, az engedményezendő követelésekre vonatkozó eredeti számlákat nekik átadja, melyeket azután a bank maga továbbit. Előzőleg azonban egy oly értelmű bélyegzővel látja el, mely szerint a számla csak is az illető banknál fizetendő. A bank az ily módon reá átruházott és helyesnek talált számlakövetelések cca 80 százalékat folyósítja. Az engedményezett számlák összege közvetlenül a bankhoz folyik be. Oly esetben, midőn az átutalás nem közvetlenül a bankhoz, hanem az engedményező kereskedőhöz eszközöltetik, utóbbi tartozik azt a banknál a megfelelő számlatétel kiegyenlítésére lefizetni.

Ez volna tehát a könyvkövetelések elméleti ismertetése. E szerint a bank, mint hitelező, teljes biztonságot nyer a nyújtott hitel fedezetére vonatkozólag, azonfelül maga az eljárás is oly egyszerű, gyors es könnyen áttekinthető, hogy nem csodálkozhatunk azon, hogy ez az új üzletág ugy a bankok, mint a hitelt élvező kereskedők részéről oly népszerűségre tett szert. Az üzletág a bankok részére nemcsak jövedelmező, hanem biztos is, mivel a követelésnek csak bizonyos százaléka lesz ellenértékül kifizetve. A kereskedő szempontjából pedig, mint fent említettük nagy előny az, ha módjában áll azon tőkét tenetes olyankor nézni, de nem nyulhatunk hozzá.

Másnap megismerkedtünk a családdal. Az öreg asszony ismét viruló színben volt, nagyon örült nekünk, meg is hívott egy kerti ünnepre. A leánya mennyasszonya egy dragonyos kapitánynak, aki ma érkezik, sok jó ismerős lesz együtt a kétségkívül jó társaságban.

Engem a vőlegény, a szakállal benőtt arcu orosz, sokkal kevésbé érdekelt, mint a leány. Sokat, mondhatnám mindig a társaságukban voltam, a kerti ünnepen is elhalmoztam a hódolatteljes bókjaimmal s kijelentettem, hogy a szépsége az én országomban is szenzációt keltene, már pedig mi ugyancsak el vagyunk kényeztetve,

Azzal a finom bensőséggel és diszkrécióval fogadta a széptevéseimet, amely csak az előkelő lelkek sajátja. Amugy is jól éreztem magam, csupa udvariasság volt körül, dicsérték az arisztokráciánkat s minduntalan megütötte a fületem valami suttoás:

— Az a karesu, magas, az a magyar gróf. Nábob!

Későn feküdtem, ilyenkor rosszul alszom s hajnalban fölbredek. Kitekintek most is az erkélyes ablakomon a kertre, hogy milyen az idő s máris meg kell kapaszkodnom a függönyben. Szemközt az ablakommal egy fán lóg a dragonyos kapitány, gyöngye szél veri össze a lábait.

melyek különben hónapokig volnának lekötve, az üzlete érdekében hasznosítani.

Mindezek ellenére azt látjuk, hogy maga nyílt számlakövetelés engedményezése, mint bankszerű üzletág egyrészt, másrészt a kereskedői bonitás szempontjából való megengedhetősége különböző egymástól eltérő szempontok kialakulását idézte elő. Nemcsak, hogy az ezen kérdés körül kialakult vélemények egy része határozottan a nyílt számlakövetelések leszámítás ellen foglalt állást, hanem maga a német birodalmi bank nemrégiben egy olyan határozatot hozott, mely szerint azon kereskedőktől, kikről tudomására jut, hogy a könyvkövetéseiket leszámítottatják, a részükre engedményezett visszleszámitolási hitelt is megvonja. Ez mindenestre a legsúlyosabb bírálata volt ennek a hitelszerzési formának és gyenge vigasz az, hogy a birodalmi bank ezen eljárásáért, heves támadásoknak is volt kitéve. Hogy mi indíthatta a nevezett bank vezetését erre a lépésre, biztosan nem tudjuk, minthogy az ezzel kapcsolatban felhozott indokok részben nem helytállóak, részben pedig oly aggályok, melyek megfelelő kezelés mellett megszüntethetők.

A legerősebb érv a számlakövetelések leszámítás ellen az, hogy a pénzügyintézetek a gyakorlatban nem alkalmazkodnak szigorúan a könyvkövetelések leszámításánál az általunk előbb leirt eljárásához, hanem egyrészt egyszerűsítés, másrészt a fél iránti hogy úgy mondjuk, előzékenységből (mely azonban tisztán a jelentkező versenynek az eredménye) gyakran az üzleti biztonság rovására figyelmen kívül hagynak egyes rendszabályokat. Így pl. elállanak attól, hogy a felek, kiknek számlatarozásai engedményezve lesznek, a megtörtént engedményezésről értesítesenek, hanem megelégszenek azzal, hogy az engedményező megfelelő számu blankó en-

— Öltözködöm, rohanok, segítségért kiáltok — ez biz felakasztotta magát.

Szomorú, nyomott hangulatu pár nap következett. A hölgyek feketébe öltöztek, a részvéltátogatásomat bánatos arccal, visszafojtott könyvekkel fogadták, — új ismerőseim azt a titkot árulták el, hogy a völegény féltékeny volt rám. (Hamar kijelentem, hogy ez nem igaz. Később tudtam meg, hogy részint gyógyíthatatlan betegsége volt, részint pedig megtudta, hogy a menyasszonya teljesen vagyontalan.) Én azonban regénybősként szerepelem, mert a pletyka még Oroszországban is helyet foglal minden művelt család asztalán.

Ártatlanságom biztos tudatában keveset törődtem a hírekkel, a hölgyeket sem hagytam el, hanem a rendelkezésükre álltam, valahányszor a kis család férfitagja, a fekete medve, elvonult valamerre egy pohár borra.

Aztán letelt a kiszabott időm, készültem tovább. Nem mondhatnám, hogy szívesen hagytam el a szőke csodát, az ő rendkívül finom arcát, remek metszésű szemeit láttam magam előtt is, mikor ágyban feküdtem s vártam az álmod. A szemeim leragadoztak, a szőke bálvány még mindig jött velem, egyszerre azt éreztem, hogy az arcomat is simogatja.

Felriadtam, ott állt az ágyam előtt teljes elevenségében, izgató mivoltában.

— Az istenért! — suttogtam rémülten, — mit csinál!

gedményezési értesítést adjon át aláírva, hogy azt szükség esetén felhasználhassák. A kereskedői hitelre ugyanis nem jó befolyással van az, ha ily értesítések útján egyes cégek tudomást szereznek arról, hogy valaki nyílt tételeit leszámítottatja, lévén a számlakövetelésnek leszámítás ma még nem oly általánosan elismert és használt hitelszerzési mód, mint pl. a váltóleszámitolás. Ezt mi is elfogadjuk, de azt hisszük, hogy a bank ezt a szóbanforgó biztonági rendszabályt csak azon cégeknél nem fogja alkalmazni, amelyek úgy vagyoni helyzetüknél, mint megbízhatóságuknál fogva az ily nagyfoku bizalomra alapot nyújtanak.

Már pedig egy üzletágot nem lehet aszerint elbírálni, hogy az üzleti gyakorlatban egyesek mily mértékben hagyják figyelmen kívül a szükséges óvintézkedéseket, különben is, ha csak nem rosszhiszeműségről van szó, amelynek megállításánál a büntető törvénykönyv szigorú szakaszai mindenestre alkalmazmasabbak az üzleti elővigyázatosságnál, a hitelezőnek éppen ebben az esetben több alkalma van a cég vagyoni helyzetét elbírálni, minthogy a nyílt számlakövetelések leszámítás útján a hitelt igénybe vevő cégek üzleti könyveiket és ez a legtöbb esetben conditio sine qua non betekintés és felülvizsgálás végett az engedményesnek rendelkezésére bocsátják. Azt az ellenérvet pedig, hogy az egészségtelen viszonyokat idézhet elő, ha a kereskedő minden hitellehetőséget hiúságnál, szintén nem tartjuk súlyosnak. Megengedjük, ez esetben módot szolgáltat arra, hogy a kereskedő hitelt tulajdonságos mértékben kihasználja, illetve, hogy erejét felülmúló üzletekbe bocsátkozhassék, de viszont annak az elbírálása, hogy mikor szolgál a cessió hitel helyes üzleti célokra és mikor nem, a hitelezői elővigyázatosságnak a feladata.

Megragadtam a karját, hogy kivezesse, de ő az enyémre tette a kezét.

— Ostoba! — mondta. Nem örül, hogy itt vagyok?

— Azonnal távozzék haza, mondtam több haraggal, mint megdöbbenéssel. Mit gondol mi lesz, ha meglátják!

Inkább éreztem a választát, mintsem hallottam.

— Zárja be az ajtót.

Ebben az istentelenül kényes helyzetben mint a villám cikkázott valami át az agyamon. Főlkaptam a revolveremet és kiléptem a folyosóra.

Nem csalódtam. A fekete medve ott lapult meg az ajtó mellett, egy kis italszag dőlt belőle, a szeme vérben forgott.

— Nagyon sajnálom, uram, mondtam neki, hogy nem sikerült. Legyen olyan szíves, kísérelje haza a konteszt. Én is szegény ember vagyok.

A fekete medve nem mert a szemembe nézni, a leány halkán suhant el mellettem, de tetőtől-talpig végignézett.

— Gyáva! — mondta. Én hajlandó lettem volna a bátyámat is dezavualni.

Másnap elutaztam, sose láttam többet. Mostanában hallottam, hogy táncosnő lelt Párisban, vagy két palotája is van s még mindig nagyon szép.

Sz. Szigethy Vilmos.

UJDONSAGOK.

— A kereskedelmi miniszter Fiumében. Dr. Beöthy László miniszter ma reggel a második gyorsvonattal Fiuméba érkezett. A miniszter Fiuméből hajón Lovranába utazott, ahol üdülő családjá körében fog néhány napot eltölteni.

— A via Parini lépcsőzete. A városi tanács versenytárgyalást hirdet a via Parinin építendő lépcsőzetre vonatkozólag. A kőfaragómunkálatra július 27-én délelőtt 11 órakor tartják meg a versenytárgyalást Desepi Róbert városi ülnök hivatalszobájában, a városháza első emeletén.

— Elgázolt öregasszony. Tegnap este nyolc órakor az Erzsébet-téren sebesen haladt egy bércocsi. Az Adria-kávéház közelében Glavina Janka 80 éves süket asszony nem bírta kikerülni a bércocsi, amely elütötte és elgázolta. A járóke-ök között nagy ijedelmet keltett az elgázolás, mert a lovak a szegény öregasszony testén gázoltak keresztül, de sikerült a kocsi hamar megállítani, úgy hogy maguk a kerek-k nem érintették a testét. A közelben levő mentőállomásról két mentő sietett oda s felszedve a földről a súlyosan sérült öregasszonyt, bevitték a mentők helyiségébe, majd a kórházba. A kórházban megállapították, hogy a lovak patái egyik bordáját eltörték, valamint több külső zúzódást és súlyos belső sérüléseket okoztak rajta. Az Erzsébet-téren szolgálatot teljesítő rendőr a bércocsist előállította a rendőrségen, ahol kihallgatás után szabadon bocsájtották, mert a szencsétlenséget véletlen okozta. A kocsiiban Lulich Jozefa gazdag abbaziai urinő és leánya ültek s a bércocsi saját tulajdonukat képezte. Az elgázolt öregasszony állapota súlyos.

— A szocialisták Podrecca ellen.

Stefani-ügynökség jelenti Reggio del Emiliából: Az itt ülésező szocialista kongresszus a forradalmi csoport által benyújtott határozati javaslatot fogadott el, mely kimondja Bissolati, Cabrini, Bononi és Podrecca képviselőknek a pártból való kizárását, mert magatartásuk és viselkedésük ellenkezik a szocializmus tanításával és hagyományaival. Különösen a nevezetteknek az olasz király elleni merénylet és a háború kitörése alkalmával tanúsított magatartását ítéli el a határozat.

— Az ideai sorozás. A honvédelmi miniszter a hivatalos lap mai számában rendeletet tesz közzé az ideai sorozásról, annak határidejét augusztus 12-től október 5-ig állapítja meg. Utasítja a miniszter a törvényhatóságokat, hogy az utazási és működési terveket ily értelemben állapítsák meg. Figyelmezteti a miniszter a hatóságokat, hogy az idén már úgy a sorozási eljárás, mint pedig a sorozóbizottságoknak a kedvezményekről szóló határozathozatala az új véderőtörvény értelmében történik és így a bizottságoknak több dolguk lesz, úgy hogy esetleg több bizottság kiküldése is szükségessé válik. Ünnepek és vasárnapokon, netalán izraelita ünnepeken, valamint a görög-keleti ünnepeken, oly vidékeken, ahol e vallás hívei nagyobb számban laknak, sorozni nem szabad.

— Balesetek bejelentése. A rendőrbizóság tegnap mintegy harminc munkaadót büntetett meg pénzbírsággal, mivel alkalmazottaik balesetét elmulasztották a kerületi munkásbiztosító pénztárnál bejelenteni.

Az új



Osram-drótlámpák

Töreketlenek

Fiatal gonosztevő. A napokban — mint megírtuk — a via Vincenzo de Dominin levő Bongyis-féle elektrotechnikai üzletben a déli ebéddő alatt álkulcsal benyitott Pekhaz Albert 16 éves suhanc. A vakmerő betörőt azonban tettenérték s a törvényszék kilenc napi elzárásra ítélte. Alighogy kiszabadult, már újabb és vakmerőbb gonosztettet követett el. A susáki Continental-szálló egyik szobájába behatolt s egy lelkes tulajdonát képező, fehérneművel telt bőröndöt lopott el, kifosztotta és a fehérneműt egy ószeresnek adta el. A rendőrség az ószeres által adott személyleírás alapján ismét letartóztatta.

Örült a rendőrség. A rendőrség tegnapelőtt este lopás miatt letartóztatta Lucich Galdino 27 éves napszámost. A rendőrség cellájában Lucich nagyon furcsán viselkedett, mire a rendőr orvos megvizsgálta s elmebajosnak találta. A megörült embert, aki valószínűleg az elmebaj hatása alatt követte el a lopást, bevitték a kórházba.

Felrobbant motorcsónak. Abbáziai tudósítónk jelenti, hogy Stanger abbáziai csónakvállalkozó „Pio” nevű motorcsónakján két fiukonát egy járatlan gépkezelővel kirándulásra küldte a tengerre. A motorkezelő nem sokat értett a géphez, amely Volosca előtt néhány száz méternyire a parttól kigyulladt. A gépész megpróbálta az égő motor eloltását, de sikertelen volt minden igyekezete. Közben tüzet fogott a ruhája s a két gyermek is életveszélyben forgott. Mikor látta, hogy nincs más menekvés, kiugrott a csónakból, karjára vette a két gyermeket és kiuszott a partra, ahol a súlyos égési sebekből s a kiállott izgalmtól eszméletlenül esett össze. A szerencsétlenül járt gépészt a két fiúval a mentők szállították haza.

Megölte a hordó. Ma délelőtt Heim voloscai söraktárában — mint ottani tudósítónk jelenti — a munkások egy körülbelül 300 kg. súlyú hordót igyekeztek a liftre emelni. A hordó azonban lecsuszott a liftről, a pincébe zuhant, ahol Puresch pincemunkás fejére esett. A szegény ember nyomban meghalt.

Napszurás a fürdőben. Killmann Jakab bécsi nagykereskedő — mint abbáziai tudósítónk telefonálja — ma délelőtt az abbáziai Slatina fürdőben napszurás következtében eszméletlenül esett össze. Killmann a mentők térítették eszméletre s aztán Quittaszálói-beli lakására szállították.

Cethallal összeütközött hajó. Jun. 30-án az „Empire” nevű angol vitorlás Új-Fundlandtól északra nekiment egy cethallnak és az összeütközés következtében olyan súlyos havariákat szenvedett, hogy a hajó személyzete napok mulva mentőcsónakokon kénytelen volt menekülni az erősen megrongálódott hajóról. Három napig hanykolódtak a tengeren, amikor azután egy arrafelé haladó gőzös felvette őket és a Broyle-foknál Új-Fundlandban partra tette.

Iskolahajók Fiumében. Ma délután Fiuméba érkeztek a sebenicói hajóiskola „Albatros” és „Nautilus” nevű iskolahajói.

Baleset az indulásnál. Tegnap délután, mikor a „Sotilos” görög gőzös el akart indulni, a Riva Stefánia közelében való manőverezésnél farával nekiment a rakparti darunak. A daru erősen megrongálódott, a hajó azonban csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

A kikötőből. Julius 11-én. *Érkezett:* „Szápáry” magyar gőzös Valenciából 30 tonna vegyes áruval; „Salvo” olasz gőzös Sfaxból 1500 tonna foszfáttal; „Clio” angol gőzös Hullból 100 tonna vegyes áruval.

Indult: „Zrinyi” magyar gőzös Marseille-be 250 tonna fával és vegyes áruval; „Gallipoli” olasz gőzös Bariba 52 tonna c. korrall és 20 tonna fával.

Baleset a Dreadnoughtépítésnél. A Danubius-hajógyár Dreadnoughtépítési osztályán ma éjjel *Bavaz Biagio* 24 éves napszámóra egy vasgerenda zuhant, eltörte a bal vállpercét és lábát. Banaz állapota életveszélyes.

A duhajkodás vége. *Krmeta Savo* napszámós tegnap este a Danubius-hajógyár közelében megtámadta egy társát. A megbántott ember egy kezeügyébe esett fadarabbal támadója fejére sújtott. Krmetát súlyos állapotban vitték a kórházba.

Berlin-szálloda Budapesten. A főváros élete újabb látványossággal lett gazdagabb. A Révay-utca 10. sz. a. megnyitott a 140 díszesen berendezett szobából álló szállót, melynek vezetését Winkler Ottó az abbáziai Lederer-penzió volt igazgatója, a Royal nagyszálló volt titkára a berlini Hotel Monopol volt igazgatója vette át, ami egymagában garancia a szálló előkelő szakszerű vezetésére.

Távirat — Telefon.

Cuvaj bán lesz?

ZÁGRÁB, július 11. Politikai körökben hire jár, hogy a király dr. Cuvaj királyi biztost ismét horvát bánná fogja kinevezni. Felmerült az a hír is, hogy Cuvaj távozni fog s helyette *Rakodczay* volt bánnt nevezik ki, aki béketárgyalásokat kezd a többségi pártokkal. Beavatott helyről nyert információ szerint azonban a Cuvaj távozásáról és kinevezéséről elterjedt hírek még nagyon koraiak.

Közjogi sérelem.

BUDAPEST, jul. 11. A reggeli fővárosi lapok megírták, hogy a honvédség katonai bünvádi perrendtartásáról szóló 1912. évi 33. törvénycikk súlyos közjogi sérelmet tartalmaz. A tegnap szentesített törvény 46 szakasza így szól:

„Az ügyészi tisztet és helyetteseit az illetékes parancsnok jelöli ki, a honvédségi ügyészt és helyetteseit, akik törzstiszti rangfokozatot viselnek, ő felsége, egyébként a hadügyminiszter nevezi ki”

Erre vonatkozólag ma nyilatkozott *Karácsony Lajos* honvédelmi államtitkár és kijelentette, hogy a „Budapesti Közlöny” szövegébe sajtóhiba csuszott be, amely az Országos Törvénytárból már hiányozni fog. A helyes szöveg szerint a honvédségi ügyészi megbízottakat a honvédelmi miniszter jelöli ki.

A felpofozott hadtestparancsnok pöre.

MUNKÁCS, jul. 11. Ma délelőtt 10 órakor kezdte meg a járásbíró *Härtl Lujza* becsületsértési pörének tárgyalását. Általános meglepetést keltett, hogy a járásbírószághoz delegált ügyész helyett *dr. Matika Miklós* királyi ügyész képviselte a vádat. A királyi ügyész a tárgyalásra ma érkezett *Baregszászról*. *Felföldi Béla* járásbíró azonnal megnyitotta a tárgyalást, mihelyt *Härtl Lujza* védőjének, *dr. Heckmann István*-nak kíséretében a tárgyalási terembe lépett. *Boroevics Szvetozár* kassai hadtestparancsnok megpofozója piros szoknyában, felér csipkebluzban és nagy kalapban állt a bíróság elé. A tárgyalóterem előtt sorfalat állott *Munkács* társadalmának ugyszólván minden számbavehető tagja.

A tárgyalás megnyitása után *Härtl Lujza* védője arra kérte a járásbíró, hogy az ügy fontosságára való tekintettel rendeljen ki hites gyorsíró. Ennek megtörténte után *dr. Matika* királyi ügyész bejelentette, hogy a becsületsértés vádját módosítja és *Härtl Lujzát* a büntetőtörvénykönyv 261. §-ba ütköző és a 262. §. szerint minősülő becsületsértéssel vádolja, mert hivatalos kiküldésben járt hatósági személyt inzultált.

A védő bejelentette az erre vonatkozó kifogásait, majd *Härtl Lujza* mondta — nagy meglepetést keltve — hogy bizonyítsa be ezt a királyi ügyész, ha tudja.

A királyi ügyész a személyi adatok felvétele után azt indítványozta, hogy a járásbíró kérdezze meg a vádlottat, bűnösnek érzi-e magát. *Härtl Lujza* kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek. A védő ügyvéd indítványozza a bizonyítás kiegészítését és kéri, hogy a tárgyaló járásbíró hallgassa ki báró *Henneberg* ezredest, *Visy* és *Schaudi* császári és királyi kapitányokat.

Báró *Henneberg* arra a kérdésre, hogy látta-e *Boroevics* hadtestparancsnok felpofozását, azt feleli, hogy nem látta, mert háttal

TÖZSDE.

	Julius 10 zárlat	Mai árf. 12 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	843.—	843.—
Osztrák hitelrészvény	651.—	651.—
4%-os horovajáradék	88.45	88.20
Osztr.-magy. államvasut	716.—	716.—
Jelzálogbank	460.50	461.50
Leszámitolóbank	541.—	541.—
Hazai Bank	301.—	301.—
Magyar Bank és Keresk. R-T.	653.—	653.50
Rimamurányi	764.75	764.—
Salgótarjáni	755.—	752.50
Közuti Vasut	762.50	762.—
Városi Villamos	419.50	409.50
Adria	518.—	—
Déli Vasut	97.—	—
Magyar Cukoripar	3060.—	—
Rizsgyár	4050.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza októberre	11.45	11.43
Rozs októberre	9.42	9.44
Tengeri júliusra	8.91	8.97
Tengeri augusztusra	8.91	8.93
Tengeri májusra	7.58	7.59
Zab októberre	9.30	9.31
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	651.50	651.50
Magyar hitelrészvény	844.—	843.75
Osztrák magyar államvasut	715.75	715.—
Alpesi	986.—	989.50
Déli Vasut	—	—
Skoda	752.50	760.75
Osztr. koronajár.	88.25	—
Fiumei és trieszti értékek:		
Fiumei 4%-os kölcsönkötv.	92.—	—
Banca Fiumana	640.—	—
Fiumei Kereskedelmi Bank	305.—	—
Fiumei Népbank	110.—	—
Litorale Bank és Takaréksz.	228.—	—
I. Horvát Takarékpénztár	5750.—	—
„Indeficienter” tengerhajóz. társ.	90.—	—
Magyar Horvát Gőzhajótárs.	7500.—	—
Magyar-Horvát Szabadhajózás	1025.—	—
Orient tengerhajózási társ.	1250.—	—
Ált. Forgalmi r. t.	2300.—	—
Magyar Olajgyár	213.—	—
—o—		
Austro-Americana	273.—	—
Navigazione Libera Triest	630.—	—
Osztrh Lloyd	552.—	—
Stabilimento Tecnico	11.000.—	—
I. Trieszti Rizsgyár	935.—	—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	395.—	—
Spalato Portland Cement	396.—	—
Assicurazioni Generali	Nap.	948.—
Riunione Adriatica	4100.—	—

Richter cipői a legjobbak és lelegegánsabbak.
RICHTER FERENC cipésmester Fiume Corso 37,
 Via Municipio 2 és Abbazia Reichstrasse 39.

ült a tábornagynak. A második kérdésre azt válaszolja, hogy a pofon csattanását hallotta.

A kapitány vallomása után a védő a bizonyítás kiegészítése céljából újabb tanukat jelent be és kéri, hogy ezeknek kihallgatására a járásbíró tűzzön újabb tárgyalást. A járásbíró helyt adott a védő indítványának és tudatta, hogy az új tárgyalás határnapjáról később fogja a feleket értesíteni.

Választójogi reform

Franciaországban.

PÁRIS, jul. 11. A francia kamara tegnapi ülésén hosszú vita után 393 szavazattal 217 szavazattal szemben elfogadta az új választójogi reformról szóló törvényjavaslatot. Az eredmény kihirdetése után a kamarában nagy tumultus támadt. A radikális képviselők szidalmazták a kormányt és az elnököt, aki a többség éljenése közben berekesztette az ülést.

Tengeralattjárók az

olasz-török háboruban.

KONSTANTINÁPOLY, jul. 11. A „Neue Turque” jelentése szerint Olaszország az archipelágusi akció támogatására tizenkét tengeralattjárót fog az Aegei-tengerre küldeni.

Az olimpiád.

STOCKHOLM, jul. 11. A tegnapi mérkőzések után a nemzetek győzelmeinek pontszáma a következő volt:

- Amerika 57
- Svéd 47
- Angol 33
- Francia 17
- Finn 16
- Német és Délafrika 11
- Dán 8
- Norvég 6
- Olasz 5
- Magyar 4
- Orosz, osztrák és görög 3
- Ausztrália és holland 1

A sulydobás mind a három díját amerikaiak nyerték meg. Első lett Macdonald 15'34 m., második Rose 15'25 m., harmadik Whitney 13'93 méteres dobásával.

A vízpoló vígaszversenyben a belgák 6:2 arányban győztek a magyarok ellen.

Az 500 méteres futásban első Kolomai-nen (finn) 14 perc 36³/₄, másodperc (világrekord!), második Bouin (francia) 14 perc 36.7 mp., harmadik Huson (angol) 15 perc 7.6 mp.

Az 1500 méteres síkfutásban Jackson (angol) győzött 3 perc 56.8 mp. alatt (világrekord!).

Az 1500 méteres gyorsúszásban I. Hodgson (Amerika) 22 perc (világrekord!)

II. Hadfield 22 perc 39 mp.

III. Hardwich (Ausztrália) 23 perc 15.4 mp.

Las-Torres Gyula (magyar) 400 méter után a versenyt feladta.

Az olimpiai kupát az 1913. évre az olimpiai bizottság a magyar athletikai szövetségnek ítélte oda.

Akasztás Németországban.

BERLIN, jul. 11. Miethe Ferenc tanítót, aki három hónappal ezelőtt meggyilkolta atyját, ma délelőtt Haagenben felakasztották.

Wagner Richárd családja ellen.

BERLIN, jul. 11. Fuchs író, aki Wagner Rikárd családja ellen pamfletet közölt, letartóztaták.

NYILT-TÉR.*

Hirdetmény.

Az „Unione Tipografica Fiumana” részvénytársaság csődtömegéhez tartozó ingóságok a csődtömeg gondnokához f. évi július hó 20-ig bezárólag zárt és lepecsételt borítékokban intézendő ajánlatok alapján eladtnak.

Az ajánlatok vonatkozhatnak az egész leltári készletre egy egyetlen tömegben, vagy pedig külön-külön a könyvnyomdai tárgyakra, a könyvnyomdai tárgyakra és a papiroskészletre; azonban minden ajánlathoz 2000 korona bánatpénz mellékelendő. — Az odaitétel a csődválasztmány határozata alapján folyó év július hó 22-én történik és a megvett tárgyak a vételárnak előzetesen, készpénzben való lefizetése után f. hó 27-ig átveendő.

Az érdeklődők felhivatnak, hogy az eladás további feltételeit a csődbiztosnál, vagy pedig alulírt csődgondnoknál tekintsék meg, mert az ajánlók a körülmények nem ismerésére később, mint mentésre nem hivatkozhatnak.

Fiume, 1912. jul. 8.

Dr. Lenac Richárd,
ügyvéd, csődtömeggondnok.

*E rovatban közlöttekért nem vállal felelőséget a szerk.

„Margherita” mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Csütörtök 11-én és péntek 12-én.
Igen előkelő műsor.

Egy hadihajó fedélzetén.

Remek felvétel a valóságból.

Mugik bosszúja

Remek és izgalmas 2 felvonásos dráma.

Záradékkul egy mulattató
vigjáték.

HÁLÓSZOBA BERENDEZÉSEK

és egyes bútordarabok részletfizetésre is kaphatók Herskovits S. bútorkereskedőnél, Via Giuseppe Parini 6. szám.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Minkét szalóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ősforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Ha Budapestre megy

keresse fel okvetlen

Putzer György éttermeit

Budapest VII., Dohány utca 40. sz.

Vidékiek találkozó helye! :: Színház után friss vacsora!

Külön helyiség.

Villás reggeli.

LIDO PENSIO Abbáziában

A Súdstrandon a legyobb magyar otthon.

Kérjünk prospektust (Budapesten a „Rémi” szálló portásánál is kapható.) Legmérsékeltébb árak. Kitünő konyha, gyönyörű szobák

ADELSBERG

a világhírű barlangváros legelőkelőbb szállója

Grand Hotel Adelsbergerhof

Penzió, étterem, kávéház, autogarage.

OLCSÓ ÁRAK.

A szálló hatalmas park közepén fekszik. Üdülőknek igen alkalmas hely.

Klemencsics Károly

Telefon 51. FIUME Corso 12. sz.

Vasutdijszabási és szállítási iroda

(Alapított 1892).

Elvállbl mindennemű helyi és tengeri szállításokat előnyös feltételek mellett. Fuvarlevél felülvizsgálat és díjkülömbözetek visszkérésere.

Kovács József

női szabó

— ABBAZIA —

Postaépület.

Mérték után a legolcsóbb árak mellett készít angol és francia női ruhákat.

Hotel Slatina, Abbazia

A Slatina-fürdővel szemben a katonai gyógyház mellett. Előkelő családi ház. Szobák ellátással s anélkül, nagy étterem, kert, magyar és francia konyha. Villanyvilágítás. Mérsékelt árak.

Telefon 101. Tulajd. Lackner Fanny.

VEGLIA

Hotel „CENTRAL”

Teljesen új épület. - Caffè Restaurant. Egy ágyas szoba K. 2. — - Két ágyas szoba K. 3. — - Teljes pensió K. 5. — Portás minden hajóérkezésnél.

Ilona gyógyfürdő

Telefon 213 - FIUME - Telefon 213

Egész esztendőan meleg tengeri fürdők, kitünő gyógyhatású idegbaj rheuma és női bajok ellen. Gőzfürdő és kádfürdők. Nyitva reggel 6 este 6-ig.

CIRKVENICA

Szálloda HORVÁTH Étterem

Penzió

Magyar ház, magyar konyha, magyar borok. - Olcsó árak.

Tengeri fürdő Lusinpiccolo Cigale Strand-Hotel és penzió Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

Öngyilkosok klubja.

VARSÓ, jul. 11. Junius 25-ike óta az öngyilkosok klubjának mintegy huszonöt tagja vált meg az élettől. A legnagyobb részük felakasztotta magát. A rendőrség azon fáradozik, hogy a klub még életben levő tagjainak névsorát összeállítsa.

Az angol flotta-programm.

LONDON, jul. 11. A Daily Telegraph szerint Churchill miniszter március 18-án bejelentett flottaprogramja bizonyos tekintetben revíziót fog szenvedni. A manőverek után az angol tengeri haderő a Földközi tengeren ismét tekintélyes arányban lesz képviselve.

Bosnyák diákok Szerbiában.

BELGRÁD, jul. 11. Tegnap este ötven boszniai és hercegovinai érettségizett diák érkezett ide. A vendégek tiszteletére az egyetemi ifjuság nagy ünnepeket rendezett. A diákok ma az ország belsejébe utaznak.

Trónváltás Marokkóban.

LONDON, jul. 11. A „Times” jelentése szerint Tangerben általános a felfogás, hogy Muley Hafid szultán lemond a trónjáról s utóda a testvére Muley Jussuf lesz. Muley Hafid a lemondás után Tangerben letelepszik.

Raktárnoki, vagy hasonló állást keresek német, horvát, szerb és román nyelveket bírja. Cím: Rakicsics Gyula, Piazza S. Barbara 4 III. em.

Háromágas bútorozott szobát keresek a város központja közelében. Cím: Rakicsics Gyula Piazza S. Barbara 4 III. em.

Elegánsan bútorozott szobák

villanyvilágítással, fürdőszoba használatával a kikötőhöz közel teljes ellátással együtt kaphatók disztingvált családnál. Cím: Via Givella 1 hátsó lépcső III. em. ajtó 11-12.

Imperiál szálló

Viale Deák, a pályaudvartól egy percnnyire. **Fiume legújabb szállodája.** — 50 modernül berendezett szobával. — Szobák 2.40 K-tól feljebb Villany. — Lift. — Fürdők. A kávéház fényesen berendezve megnyílt.

Tulajdonos **LINENBERGER S.**

Hungaria Pensio LUSSINGRANDE.

Elegáns, napos lakószobák; férfi- és hölgy-szalon kert. 2 terrassz. Villanyvilágítás.

Teljes penzió: lakás háromszori étkezéssel napi 7.— korona.

Ragályos és tuberkulotikusok nem fogadtatnak be. Pichelmayer Lajos tulajdonos.

BUCCARI egyetlen modern szállója**„JADRAN” szálló**

Kitűnő étterem s kávéházzal. — Magyar konyha. — Legjobban ajánlható.

Tulajd. Homoika Károly.



„Varázsfuola”. Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. A „Varázsfuola” rendkívül kellemes, 20 acél trombitahanggal és 4 erős bögővel van ellátva. Disztes kivitelben, kottafüzettel, dallal, tokkal, ajándékkal együtt csak 4 korona.

Csakis Wagner „Hangszer-Király” országsszerte elismert legolcsóbb hangszeráruházában kapható. Budapest, József-körút 15. — Gyorsjavító műhely. — Kérjen fényképes hangszerárjegyzéket.

LOVRANA**Pensió Lukács**

Elsőrendű családi otthon.

Ékszer-ar ny-ezüst és china-ezüst-árak

dús választékban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

Steiner Ferencz

ékszerész cégnél.

Fiume, CORSO 35.

Telefon szám 206.

„Hungaria” szálló és étterem Fiume, Viale Deák.

Izletes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. — Polgári árak. — Kitűnő kiszolgálás — Olcsó havi penzió. — Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. — Szives pártfogást kér

PUSNIK F.

A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

Fényes alkalmi vétel!

Kitűnő forgalmu vendéglő téli és nyári üzlet, fedett és árnyas kerttel, gondosan kezelt kuglizóval, vezetés hiánya miatt eladó. Átvételhez 1600 forint szükséges. — Ajánlatot: „Fényes jövő” jelige alatt a kiadóba kéretnek.

Szebrények, ágyak, konyhakredencek, íróasztalok,

készen kaphatók esetleg részletfizetésre is kedvező feltételek mellett.

Minden e szakmába vágó munka **ugyszintén javítás elvállaltatik.**

Asztalos Műhely.

Via Munkácsy 7. szám.

Igen ritka alkalom!

Egy nagy gyárraktár megbízott sok ezer remek, nehéz és csinos színes szegélylyel ellátott

Tigris- Flanell Ágytakarónak

elárúsításával. A takarók minden háztartásra alkalmasak, meleg és erősek, körülbélül 190 cm. hosszúak és 140 cm. szélesek. Rendeljen azonnal

4 darab Tigris- Flanell-Ágytakarót

összesen K. 9-85-ért utánvét mellett incl. csomagolás és postaköltség, minden utánfizetés nélkül. Nyugodt lelkiismerettel állíthatom, hogy mindenki meg lesz elégedve a küldeményével és bizalommal rendelhet. Kicsérélés bármikor megengedve.

Ahrens Margarete, Wiesbaden, Waterloostrasse.



Valscurignei parcellázott telepen 2-3-4 szobás **családi házakat, villákat** és több lakásból álló **emeletes házakat** épít modern kivitelben a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett **eladásra és bérbeadásra.**

A telepen, a melynek kiterjedése circa 170.000 m², **telkek** is eladók. **A telep csatornázással, vízvezetékekkel s villanyvilágítással van ellátva.**

A társaság ipartelepén gyártott **égett mész, zuzott kavics, homok és kőliszt olcsón** kapható.

Értekezni lehet a társaság műszaki irodájában

Via Clotilde 4 szám a.

TOPICS MILAN

fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —
Via del Porto 8. szám II. emelet.

VEGLIA Hotel „QUARNERO“

Közvetlen a tengerparton, a kikötőnél.
Tengerre nyíló szobák, teljesen újonnan
berendezve. Caffé-Restaurant. Pensió.
Nagyon olcsó árak.

Magyar vendéglő FIUME

Riva Szápary 6. Telefon 11-49 szám.
Elismert kitünő magyar konyha. Tisztán
kezelt fajborok. Állandóan frissen csapolt
kőbányai sör.
Minden magyar itt találkozik!

LUSSINGRANDE egyelet
magyar háza

Café-Restaurant Szalay

Igen olcsó árak. Billiárd. Különböző
hírlapok. Különlegesség:
Müncheni Hofbräu.

WAGNER RICHARD, tulajdonos.

Kitüntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és
kitünően végzi. Javítás valamint ruha-
havasálás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

LUSSINPICCOLO HOTEL LIBURNIA

Közvetlen a kikötőnél. - Elegánsan
berendezett, tengerre nyíló szobák.
Olcsó pensió. Egész éven át nyitva.
Café-restaurant a házban saját ke-
zelésben.

Villa Sans Souci Abbazia.

Előkelő családi otthon. - Teljesen
újonnan berendezve. Új tulajdonos.
Finom bécsi konyha.

- CIRKVENICA - Caffé Central

Cirkvenica egyetlen kávéháza és
kártyaszínháza a tengerparton. Bel- és
külföldi hírlapok.
JÁTÉKSZOBÁK - BILLIÁRD.

Hartweg Testv.

Fiume, via Acquedotto 11. sz.
Fűtött fumei és tengerparti gőzruha-
szárító és vegytisztító intézet. Kifogá-
stalanul fest és tisztít.

ABBAZIA Hotel, Pensió és Caffé-Restaurant „TRAUBE“

Árnyas kert. Kényelmes fedett he-
lyiségek. A fürdőhely legolcsóbb
helye. Magyarok találkozó helye.
Fürdőtulajdonos: „A Tengerpart lapkiadó vállalat“

ABBAZIA

CAFÉ WAGNER KÁVÉHÁZ

Fényűzően berendezett kávétermek.
Külön játék és billiárd szalonok.
Tengerparti terras és kerthelyiség.
Bel- és külföldi lapok nagy mennyi-
ségben. Különlegességek és frissítők

Számos látogatást kér
WAGNER RICHARD, tulajdonos.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytiszt. Bakté-
riummentes magas hegyi forrásvíz. Ter-
mészetes szénsavval telítve fertőző beteg-
ségeknel, étvágyzavaroknál és emésztés-
nehézségeknél igen hasznos ital. Borral
keverve kellemes üdítő hatása.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

A „Commercio“ kávéház

Piazza del Commercio 4

Fényesen berendezve.

Kitünő kávéházi italok -- Éjjel nyitva.

Számos látogatást kér

Marcetta Spirid. kávé.

Restaurant Pilsen

VELENCE.

Elsőrangú étterem kerthelyiséggel a Szent Márk-tér köz-
vetlen közelében. Német és francia konyha. Né-
met étlapok. Valódi pilseni és müncheni sör.

— CIRKOVIC, CIRKVENICA —

Strand, szálló, étterem, kávéház és villa.

Kitünő hírvé polgári ház. - A magyarok találkozó helye. -
Kitünő konyha és borok.

Többszörösen kitüntetve. — Egész éven át nyitva.

Cantridai fürdő és vendéglő

Hideg tengeri és napfürdők, 250 kabinnal. Nagy
árnyas kert terrasszal. Kitünő konyha és kifogástalan
borok. Kőbányai polgári sör. Villanyos összeköttetés
Fiuméből a fürdőig. Vasár. és ünnepnapokon délután
katonazene.

Fürdőjegyek fehéreneművel 40 fillér.

Olcsó fürdőbérletjegyek.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám, Telefonszám 482.

Kitünő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszo-
bák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak.

Tulajdonos

Tranquillo de Negri.

KINCSETÉR

Tordy-féle Hollandi 3 király tea
mivel nemcsak hashajtó, hanem egy-
uttal étvágyjavító, gyomortisztító,
emésztést elősegítő, béimékődést sza-
bályozó, nemkülönben a legmakacsabb
gyomorbetegségek is segít. Csomagja (kbl.
10-12-szeri használatra); gyógyszerárban
50 fill.

Minden gyógyszertárban kapható.

Kávé és Tejmérés

Fiume, a Kapucinus templon épü-
letében. - Friss tej és tejtermékek,
kivánatra házhoz is szállíthatnak.

Kávé. Csokoiádé. Tea.

Magyar, német és olasz lapok.

Olcsó árak!

Számos pártfogást kér

Ljubich Jozefin tulajdonosnő.

Uj bőrkereskedés

Vlašić Pavao

Fiume, Via Galileo Galilei 2. sz.

Bőrneműek és cipészkelekek
raktára. Cipő felsőrész készítés.

Jutányos árak, Szolid kiszolgálás.

„HELIOS“

Magánnyomozó és Világtudakozó
Vállalat.

Elvállal bizalmi, házassági, örökségi
és kényes ügyekben teendő kuta-
tásokat, megfigyel legdiszkréteb-
ben személyeket, üzleteket, laká-
sokat. Megbízható értesítés bárki-
nek viszonyairól, életmódjáról és
előéletéről. Előkelő összeköttetések
bel- és külföldön.

Fiume, Via del Municipio 7. sz.

TÓTH JÁNOS

Magyar vendéglője

a legolcsóbb Fiumében.

Via Alessandro Manzoni 10.

Kőbányai polgári sör.

Magyar és dalmát bor.

LIDO-VENEZIA

MAISON VENIER

a „Hungária“ szálló mögött.

Szép tiszta butorozott szobák jutá-
nyos áron. 1 perényire a hajó-
állomástól és a nagy fürdőintézetől.

— Villanyos villágítás, —

Fehérenemű és
uri divatcikkek,

csecsemő fehéreneműek különleges-
sége

: Vuja M. :

Fiume, Via Adamich.

Telefon 74. szám.

Nyomatott a „Polinnia“ nyomdában Fiume